Tdap ᑲᐳᑎᑦᓴᔭᖅ

Tdap Vaccine (Combined tetanus, diphtheria, pertussis vaccine)

ᑲᐱᔭᐅᓯᒪᓂᖅ
ᓴᐳᓗᑦᓯᐊᖑᒍᓂᑦᐸᐅᕗᖅ

ᐊᐅᒍᓯ 2020

ᑲᐳᑎᑦᓴᔭᖅ ᐊᑕᐅᓯᐅᑦᓱᓂ ᐅᑯᓂᖓᓕᒫᖅ ᐋᓐᓂᐊᑖᕆᒃᑯᑎᒃ, ᓄᑭᑦᓗᓕᑦᓂᖅ, ᓱᑦᓗᓕᕆᓂᖅ, ᑦᑯᐃᑦᑐᑯᑖᓕᑦᓂᖅ

ᑲᐱᔭᐅᓯᒪᓂᖅ ᓴᐳᓗᑦᓯᐊᖑᒍᓂᑦᐸᐅᕗᖅ ᑦᑯᐱᑦᕆᕆᒃᑯᑎᐅᒐᒥ ᓄᑭᑦᓗᓖᑦᕿᓱᒥᒃ, ᓱᑦᓗᓕᕆᓕᑦᕿᓱᒥᒃ, ᑦᑯᐃᑦᑐᑯᑖᓕᑦᕿᓱᒥᒃ ᐱᒃᓗᑦᓯᒍᑎᒋᒍᓐᓇᑕᖅᑭᓐᓂᓗ ᐃᑯᑦᓕᑎᑦᓯᒍᓐᓇᓱᓂ.

ᐋᓐᓂᐊᒃ	ᓇᓗᒃᑯᑕᖅᑭᑦ ᒪᓗᓐᓇᐅᑎᖅᑭᑦᓗ	ᐊᓱᖅᑭᑦ ᐱᒃᓗᑦᓯᒍᑏᑦ
ᑦᑯᐱᑦᕈᖅ ᓄᑭᓐᓅᓱᖅ	• ᑦᑭᓗᔾᔨᓂᖅ ᐊᑦᓕᕈᒃᑯᑦ • ᑦᑭᓗᔾᔨᓂᖅ ᐃᒡᒋᐊᑉ ᓂᐱᖅᑲᕈᑎᖅᑭᒍᑦ • ᑦᑭᓗᔾᔨᓂᖅ ᓄᑭᒃᑯᑦ ᑎᒥᓕᒫᒃᑯᑦ	• ᐊᓂᑦᑎᕆᑦᓯᐊᖅᑲᔪᑦᓂᖅ ᐆᒻᒪᑎᑦᓗᓕᑦᓂᓗ • ᑐᑦᑯᒍᑕᐅᒍᓐᓇᑐᖅ (10-ᒥᑦ 80%-ᒧᑦ ᖃᓂᒻᒪᑐᓂ)
ᑦᑯᐱᑦᕈᖅ ᑭᓂᑦᓯᓅᓱᖅ ᐊᓂᑦᓂᖅᑲᑦᓯᐊᕈᓐᓂ-ᑎᑦ ᓯᒍᓐᓇᑐᖅ	• ᐃᒡᒋᐊᓕᕆᕝᕕᑦᓱᐊᓂᐊᓗᒃ • ᐆᓇᕝᕕᑦᓱᐊᓂᖅ • ᐊᓂᑦᑎᕆᖅᑲᔭᑦᓯᐊᖅᑭᓐᓂᖅ	• ᐆᒻᒪᓯᕆᓕᑦᕿᓂᖅ • ᓄᑖᕈᑦᓂᖅ • ᑐᑦᑯᒍᑕᐅᒍᓐᓇᑐᖅ (5-ᒥᑦ 10%ᓄᑦ ᖃᓂᒻᒪᑐᓂ)
ᑦᑯᐃᑦᑐᑯᑖᓐᓂᖅ	• ᑦᑯᐃᑦᑐᕝᕕᐊᖅᑲᑦᑕᓂᖅ ᐊᓯᐅᑦᑦᑲᔭᖅᑭᑐᒥᒃ ᑕᑦᑭᓂ ᐊᒥᓱᓂ • ᓂᕆᑦᓯᐊᖅᑲᔪᑦᓂᖅ. ᐃᒥᑦᑦᑲᔭᑦᓯᐊᕈᓐᓂᓂᖅ ᐊᓂᑦᑎᕆᖅᑲᔭᑦᓯᐊᖅᑭᓐᓂᓗ	• ᓯᐅᓯᕆᓂᖅ • ᐳᕝᕕᒃᑯᑦ ᐃᒻᒪᓂᖅ • ᖁᑦᓯᓂᖅ • ᖃᕆᑕᐅᑉ ᓱᒃᑯᑕᐅᓂᖓ (ᐊᑕᐅᓯᖅ 11,000-ᓂ) • ᑐᑦᑯᒍᑕᐅᒍᓐᓇᑐᖅ, ᐱᓗᐊᑦᑐᒥᒃ ᐱᐊᑦᓯᓄᑦ 3-ᓂᒃ ᑕᑦᑭᑦᑲᔭᑦᑕᖅᑭᑐᓄᑦ

ᑲᐱᔭᐅᒍᑎᑦᓴᔭᖅ

ᑲᑎᔭᐅᒪᓂᖅ ᓴᐳᓗᑦᓯᐊᖑᒍᓂᑦᐸᐅᕗᖅ ᑦᑯᐱᑦᕆᕆᒃᑯᑎᐅᒐᒥ ᓄᑭᑦᓗᓕᑦᕿᓱᒥᒃ, ᓱᑦᓗᓕᕆᓕᑦᕿᓱᒥᒃ, ᑦᑯᐃᑦᑐᑯᑖᓕᑦᕿᓱᒥᒃ ᐱᒃᓗᑦᓯᒍᑎᒋᒍᓐᓇᑕᖅᑭᓐᓂᓗ ᐃᑯᑦᓕᑎᑦᓯᒍᓐᓇᓱᓂ. Tdap ᑲᐱᔭᐅᒍᑎᐅᓱᖅ ᓯᑕᒪᓂᒃ ᐅᑭᐅᓕᓐᓂᒃ ᐊᖓᔪᑦᓯᓂᑦᓗ ᓴᐳᓗᑦᓯᒋᐊᓕᓐᓂᒃ ᑖᒃᑯᓂᖓ ᐱᖓᓯᓂ ᖃᓂᒻᒪᓕᑦᕿᐅᑎᖃᑦᑯᓇᒋᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᐱᐊᑦᑦᓴᓕᓐᓄᑦ ᐱᐊᑦᑦᓴᖃᑦᓂᑕᒫᑦ, 26 32-ᓗ ᐱᓇᓱᐊᕈᓯᑦᑐᓂᕆᓕᑦᑕᖅᑭᑦᑕ ᐊᑯᓐᓂᖓᓂ.

ᒪᓗᓐᓇᐅᑏᑦ ᑲᐱᔭᐅᑮᑦᓯᒪᓕᑦᓗᓂ

ᐃᓚᖅᑭᑦ ᒪᓗᓐᓇᐅᑏᑦ ᑲᐱᔭᐅᑮᑦᓯᒪᓕᑦᓗᓂ ᓄᐃᑐᐃᓐᓇᕆᐊᓖᑦ (ᐅᑦᑑᑎᒋᓗᒍ ᑲᑉᐳᖓ ᐊᐅᐸᓗᑦᓯᓱᖅ). ᐊᓱᖅᑭᑦ ᓄᐃᒍᓐᓇᒥᔪᑦ ᑲᐳᑎᒫᓕᖓᖅᑭᑐᑦ (ᐅᑦᑑᑎᓗᒋᑦ ᓄᕝᕕᑦᓂᖅ, ᐃᓗᑦᓗᓕᑦᓂᖅ, ᓂᐊᕐᕐᑭᕆᓂᖅ).

Tdap ᑲᐱᓯᒍᑎᒃ ᐊᑦᑕᓇᖅᑭᑐᖅ. ᐃᑉᐱᓂᐊᓕᑦᑕᐅᔫᒐᓗᐊᑦ ᑲᐱᔭᐅᑮᑦᓯᒪᓕᑦᓗᓂ ᓱᒃᑯᕈᑕᐅᓱᖅᒍᖅᑭᑐᑦ ᐊᑯᓐᓂᖅᒍᒐᑎᑦᓗ.

ᑦᑲᖅᒐᒃᑯᓂᖅᑭᑦ	ᐃᑉᐱᓂᐊᓕᑦᑕᐅᒍᓐᓇᑐᑦ ᑲᐱᔭᕕᓂᐅᓗᓂ	ᓱᒋᐊᑦᑲᑦᓂᖅ
ᐊᒥᓱᓂᑦᓴᓂ (ᑦᑭᑎᑦᑦᑲᖅᑭᑦᑕ ᐅᖓᑖᓄᑦ ᑲᐱᔭᕕᓂᑦᓂ)	• ᑲᑉᐳᓕᕆᓂᖅ • ᑕᑦᑲᒪᕕᖅᖓᓂᒃ, ᓂᐊᑦᑦᑭᕆᓂᖅ	• ᑲᑉᐳᖅ ᓂᑦᓕᓇᑦᑐᑕᑦᓯᑦᑲᑦᑕᓗᒍ • ᐆᓇᑐᐊᕈᕕᑦ ᐆᓇᕆᒃᑯᑎᑦᑐᓗᑎᑦ ᐃᓱᑦᕆᖅᑭᒃᑯᕕᑦᓗ • ᐋᓐᓂᐊᓯᐅᑦᑎᒪᕆᓕᐊᑦᓗᑎᑦ ᒪᓗᓐᓇᐅᑎᑎᑦ ᐱᕕᖅᖓᑉᑕ
ᐃᓚᖓᓂ (1%-ᒥᑦ ᐃᑭᓐᓂᓴᑦ ᑲᐱᔭᕕᓂᑦᓂ)	• ᑲᑉᐳᖅ ᐳᑦᓕᑐᑲᑦᑖᐱᐅᓚᖓᔪᖅ ᐱᓇᓱᐊᕈᓯᑦᓂ ᐊᒥᓱᖅᑭᑐᓂ	
ᐊᑑᑎᑦᓗᐊᓱᖅᒍᖅᑭᑐᖅ (ᐊᑕᐅᓯᑦᒥᒃ ᐃᓄᒻᒥᑦ ᐃᑭᓐᓂᓴᑦ 10,000-ᓴᑉᑕ)	• ᑲᑉᐳᖅ ᐃᒻᒪᑐᖅ	

15 ᒥᓂᑦᓯᓂᒃ ᐅᑕᑦᑭᖅᑲᑦᑕᑦᑯᔭᐅᔪᓯ ᐋᓐᓂᐊᕕᒻᒥ ᑲᐱᔭᐅᑮᕈᑦᓯ ᑎᒥᑉᐱᑦ ᓈᒻᒪᒋᖅᑭᑦᑕᖅᒐᓄᑦ ᓄᐃᕕᐅᑐᐃᓐᓇᕆᐊᖅᑲᕋᕕᑦ. ᑎᒥᑉᐱᑦ ᓈᒻᒪᒋᖅᑭᑦᑕᖅᒐ ᓄᐃᒐᔭᑦᑐᖅ ᑲᐱᔭᐅᑮᑦᓴᑐᐊᕈᕕᑦ. ᑲᐱᔾᒋᑭᓐᓇᒐᑦ ᑲᒪᑦᓴᐅᑎᒋᐊᐱᒐᔭᑦᑐᖅ ᒐᒥᓕᑦᓴᕈᕕᑦ.

ᐊᐱᕆᐅᑎᑦᓴᖅᑲᕈᕕᑦ, ᖃᐅᔨᒋᐊᕈᓐᓇᑐᑎᑦ ᐅᕗᖓ Info-Santé 811 ᐋᓐᓂᐊᓯᐅᑦᑎᒪᕆᓐᓄᓕᓐᓃᑦ.

Votre gouvernement

Québec